

MESSBRIEF CERTIFICAT DE JAUGE

Internationale Klasse / Série internationale **5,5m**

Vermessung in Salzwasser / Jauge en eau de mer

mit / avec 1,025 t/m³

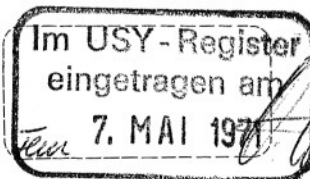
Name der Yacht / Nom du Yacht: *Giaia*
 Eigner / Propriétaire: *P. Moscau*
 Club: *CV Neuchâtel*
 Heimathafen / Port d'attache: *de Rance 17*
 Konstrukteur / Architecte: *Borden Marine Const. Co.*
 Bauwerft / Chantier naval: *H. Wieg*
 Erbaut in / Lieu de construction: *Steinach Stg*
 Baujahr / Année de construction: *1965*
 Vermessen durch / Jaugé par: *Chillet*
 in / à: *Steinach* den / le: *5. Mai* 19*65*
 Gültigkeit des Messbriefes bis / Certificat valable jusqu'au: *4. Mai* 19*73*
 Klassenvorschrift, Art. 31 und 33 / Règlement de constr.

Neuausstellung inf. Eignerswechsel 22.4.1977

Vermessungs-Wert/Coefficient de jauge: 5,50 m

Renn-Nummer / No. de course

5,5
Z 70



Der Vermesser: / Le Jaugeur:

Klassenzertifikat: No. / Certificat de classification: No.

900333

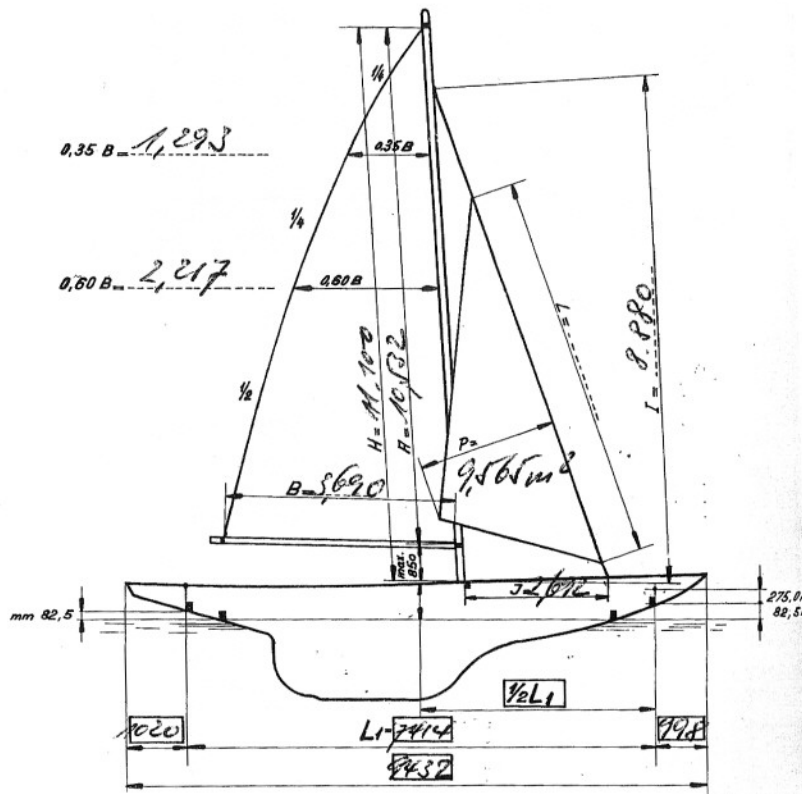
Datum / Date: *Mai 1965*

Gesellschaft / Société

Bureau Voiles, Paris
Volant 22.4.1977

Segelplan / Voilure

16.	Höhe über Schandeck / Hauteur au-dessus du plat-bord	H maximal	= 11,100 m
		H gemessen / mesuré	= <i>11,100</i> m
16.	Höhe Vorsegel Δ über Schandeck / Hauteur du triangle de foc au-dessus plat bord	I maximal	= 8,880 m
		I gemessen / mesuré	= <i>8,880</i> m
20.	Spinnaker-Seitenlieks / Ralingues du spinnaker	maximal	= <i>8,880</i> m
20.	1/2 Spinnaker-Fussliek = 1,25 x <i>2,692</i>	maximal	= <i>3,365</i> m
20.	1/2 Spinnaker Mittelbreite = 0,75 x <i>3,365</i>	minimal	= <i>2,524</i> m
21.	Länge Spinnakerbaum = J gem. / Longueur du tangon	maximal	= <i>3,690</i> m



17.	Grossegel; Grandvoile	$0,5 \times A \times B = 0,5 \times 3690 \times 10532 =$	<i>19424</i> m ²
16.	Fock; Foc	$0,5 \times L \times P = 0,5 \times \dots \times \dots =$	<i>9565</i> m ²
15.	Vermessene Segelfläche total / Surface mesurée totale	S =	<i>28999</i> m ²
		$\sqrt{S} =$	<i>5384</i> m
15.	80% Vorsegel $\Delta = 0,8 \cdot 0,5 \times I \times J = 0,8 \cdot 0,5 \times$	<i>2692 \times 8880 =</i>	<i>9565</i> m ²
	Triangle avant		
16.	Basis Vorsegel Δ / Base du triangle avant	J maximal = $0,5 \times \sqrt{S} =$	<i>2692</i> m
	Bemerkungen: / Remarques:		

Diverse Bestimmungen / Conditions diverses

Begrenzungen / Restrictions

Länge über Alles ----- = 9432 m
 Longueur hors-tout
 Bug-Ueberhang in der LWL ----- = 1219 m
 Elancement avant
 Heck-Ueberhang in der LWL ----- = 1169 m
 Elancement arriere
 Ueberhänge total in der LWL (Salzwasser) ----- = 2588 m
 Elancements totaux (eau salée)
 Länge in der Wasserlinie, LWL ----- = 6842 m
 Longueur à ligne de flottaison

4. Mittl. Freibord vorne, an Ende L1 ----- = 0,745 m
 Francbord moyen à l'avant à L1
 Mittl. Freibord Mitte, in Mitte L1 ----- = 0,666 m
 Francbord moyen au milieu L1
 Mittl. Freibord hinten, an Ende L1 ----- = 0,568 m
 Francbord moyen à l'arrière à L1
 Summe der Freiborde ----- Σ = 1,919 m
 Somme des franc-bords
 Mittl. Freibord $\Sigma/3$ über LWL Salzwasser ----- = 0,639 m
 Francbord moyen en eau salée

7. Minimaler Freibord in Salzwasser ----- = 0,630 m
 Francbord minimum en eau salée

6. Innenballast: ----- kg, Lage: -----
 Lest intérieur: ----- Emplacement:
 6. Gewicht gewogen, incl. Innenballast ----- G = 2025 kg
 Poids effectif, lest compris
 6. Verdrängung in Salzwasser ----- D = $\frac{2025}{1,025}$ = 1975 m³
 Déplacement en eau salée

7. Tiefgang in Salzwasser ----- maximal = 1,350 m
 Tirant d'eau en eau de mer
 Tiefgang in Salzwasser, Marke I ----- gemessen = 1,349 m
 Tirant d'eau en eau de mer, marque I mesuré
 5. Tiefgang in Süßwasser, Marke I zusätzl. ----- berechnet = 1,256 m
 Tirant d'eau en eau douce, marque I supplémentaire calculé
 Tiefgang in Süßwasser ----- gemessen = 1,257 m
 Tirant d'eau en eau douce mesuré

7. Breite ----- minimal = 1,900 m
 Bau
 9. Breite auf 1/2 Freibord B ----- gemessen = 1,903 m
 Bau à moitié du francbord mesuré
 Breite über Deck ----- gemessen = 1,919 m
 Bau à la hauteur du plat-bord mesuré

14. Seiteneinfall ----- gemessen = ----- m
 Rentrées des hauts (RH) mesuré
 14. Seiteneinfall ----- maximal = 0,076 m
 Rentrées des hauts (RH)
 Seiteneinfall-Ueberschuss ----- ΔSe = ----- m
 Différence en plus RH
 14. Korrektur für Seiteneinfall, zu R add. ----- $3 \cdot \Delta Se$ = ----- m
 Correction pour excès de RH

10. Kielbreite am grössten Querschnitt minimal ----- = 0,150 m
 Largeur de l'ailleron à la plus grande section
 Kielbreite am grössten Querschnitt gemessen ----- = 0,152 m
 Largeur mesurée de l'ailleron à la section la plus grande

Bemerkungen: -----
 Remarques: -----

Ermittlung des Vermessungs-Wertes / Détermination du coefficient

de jauge

$$\text{Formel: } R = 0,9 \left[\frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \cdot \sqrt{D}} + \frac{L + \sqrt{S}}{4} \right] \approx 5,50 \text{ m}$$

Vermessungs-Masse / Mesures

	Länge über Alles -----		<u>9432</u>	
	Longueur hors-tout			
	Bug-Ueberhang auf L1 -----	<u>0,998</u>		
	Elancement avant			
	Heck-Ueberhang auf L1 -----	<u>1,020</u>		
	Elancement arriere			
	Summe der Ueberhänge -----		<u>2,018</u>	
	Somme des élancements			
3.	Vermessungs-Länge L1 -----		<u>7414</u>	
	Longueur mesurée			
	Umfang vorne auf L10 -----	<u>0,720</u>		
	Chafne avant à			
	Doppelte Vertikalhöhe vorne L1 0 -----	<u>0,550</u>		
	Double hauteur verticale à l'avant			
3.	Differenz vorne -----		<u>0,170</u>	
	Différence à l'avant Δv add. zu L1			
3.	Minim. Rechnungs-Diff. vorne, zu L1 -----	<u>0,165</u>		
	Différence minimum pour le calcul à l'avant			
	Umfang hinten auf L1 0 -----	<u>1,694</u>		
	Chafne à l'arrière			
	Doppelte Vertikalhöhe hinten L1 -----	<u>0,970</u>		
	Double hauteur verticale à l'arrière			
	Differenz hinten Δh -----	<u>0,724</u>		
	Différence à l'arrière			
3.	1/3 Diff. hinten $\Delta h/3$ add. zu L1 -----		<u>0,241</u>	
	à l'arrière			
3.	Minim. Rechnungs-Diff. hinten, zu L1 -----	<u>0,234</u>		
	Différence minimum pour le calcul			
3.	Formel-Länge -----		<u>7,825</u>	
	Longueur de formule L			
	L -----	<u>7,825</u>		
	\sqrt{S} -----	<u>5,384</u>		
	$L + \sqrt{S}$ -----		<u>13,209</u>	
	$\frac{1}{4} [L + \sqrt{S}]$ -----			<u>3,302</u>
2.	Verdrängung in Salzwasser D m ³ -----	<u>2,025</u>		
	Déplacement en eau salée			
	$\sqrt[3]{D}$ -----	<u>1,255</u>		
	$12 \sqrt[3]{D}$ -----		<u>15,060</u>	
	L \sqrt{S} -----		<u>42,130</u>	
	$\frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \sqrt[3]{D}} + \frac{L + \sqrt{S}}{4}$ -----			<u>2,797</u>
	Summe = Hammerwert -----		<u>6,099</u>	
	Somme = chiffre en parenthèses			
2.	0,9 \cdot Summe -----		<u>5,499</u>	
	Somme			
14.	Korrektur für Seiteneinfall -----			
	Correction pour excès de rentrées des hauts			
	Vermessungs-Wert R -----		<u>5,499</u>	
	Coefficient de jauge Σ			
	R = <u>5,50</u> \approx 5,500			